

Selam millet!

N'aber? Birkaç dakikanız var mı?

Almanya'da yaşıyor, fakat kendinizi buraya ait hissetmiyor musunuz?
Alman pasaportunuz olmadığı için oy kullanamıyor musunuz?
Kimse sizin fikirlerinizi umursamıyor, dinlemek istemiyor gibi mi hissediyorsunuz?

Biz dinlemek istiyoruz!

4. LICHTHOF Theater Bürger*innenbühne oyunu "Citizenpark" göçmenlik ve katılımçılık konularını ele alıyor.

Neden mi? Aslında çok basit:

Eylül 2021'de Hamburg'ta yaşayanlar, tüm Almanya gibi, genel seçimlerde oy kullanmak amacıyla sandıklara gidecek. Peki tüm Hamburg mu gidecek sandığa? Hayır... Yaklaşık 285.000 "yabancı" hiçbir şekilde söz hakkına sahip olmayacak bu seçimlerde. Sebep? Alman pasaportuna sahip olmamaları!

Pek ideal olduğu söylenemez değil mi? Peki nedir bu "ideal"? Gelecekte katılımçılık ışığında beraber yaşamayı mümkün kılacak ütopyik bir yol var mı?

Gelin beraber bulalım!

Bunu yapabilmek için 16-24 yaş aralığında, ve yepyeni bir "yarın"ı hep beraber, söz hakkına sahip olarak kurma arzusunda olan gençler arıyoruz!

Bu sohbetin içinde olmanızı, düşüncelerinizi bizimle paylaşarak sonunda hep beraber üreteceğimiz bir tiyatro oyununun parçası olmanızı istiyoruz!

Bizimle bu isteği paylaşan herkesi tanışma toplantı(ları)mıza bekliyoruz!

TARİH: 29.03 VEYA 07.04 VEYA 10.04

SAAT: 17:00

YER: ZOOM ROOMS

KONTAKT/KAYIT: CITIZENPARK@LICHTHOF-THEATER.DE

Eğer buraya dek okuduklarınız ilginizi çektiyse ve projemize katılmak istiyorsanız, lütfen isminizi, yaşınızı, ve hangi tarihteki toplantıya katılmak istediğinizi yukarıdaki e-posta adresimize gönderin. **SİZDEN** haber almak için sabırsızlanıyoruz!

Sizi istiyoruz! SİZE ihtiyacımız var!

Gelin, bize katılın ve sahnemizin vatandaşı olun!



LICHTHOF
THEATER

Silav hevalno!

Çi Nûçe? Çend hûrdeman hene?

Ma hûn li Almanya dijîn lê hest nakin ku hûn li vir in?
Ma ji ber ku pasaporta Almanya ya we tune hûn nikarin deng bidin?
Ma hûn hest dikin ku kes fikra we naxwaze û naxwaze guhdarî bike?

Em dixwazin guhdarî bikin!

4. Lîstika thanoya Lichthof Bürger*innenbühne „Citizenpark“ mijarên koçberiyê û beşdarkirinê dike.

Hûn dipirsin çima? Bi rastî pir hêsan e:

Di Septemperlona 2021 de, yê ku li Hamburg dijîn, dê mîna hemî Almanya biçin ser sandoqan da ku di hilbijartinên giştî de deng bidin. Werêkî, dê hemî Hamburg biçin ser sandoqê? Na... Nêzîkî 285,000 „biyanî“ dê di van hilbijartinan de ne xwedî gotin bin. Semed? Pasaporta wan a Germeî tune!

Nabe ku were gotin ku îdeal e, rast? Car ev „îdeal“ çî ye? Rêbazek utopîk heye ku ew di pêşerojê de di bin ronahiya beşdarbûnê de bi hev re bijîn gengaz e?

Ka em bi hev re bibînin!

Ji bo vê yekê, em li ciwanên 16-24 salî digerin ku dixwazin bi tevahî, bi mafê xwe yê axaftinê, „sibê“ ya nû ava bikin!

Em dixwazin hûn di vê axaftinê de bin, ramanên xwe bi me re parve bikin û bibin beşek ji lîstikek şanoyê ku em ê di dawiyê de bi hev re hilberînin!

Em her kesê ku vê daxwazê bi me re parve dike pêşwazî li civîna (civînen) me dike!

DÎROK: 29.03 AN 07.04 AN 10.04

SAET: 17:00

CÎH: JÛRÊN ZOOM

TÊKILÎ / TOMARBÛN: CITIZENPARK@LICHTHOF-THEATER.DE

Heke hûn bi ya ku we heta nuha xwendî eleqedar in û dixwazin beşdarî projeya me bibin, ji kerema xwe nav, temen û dîroka xwe ya ku hûn dixwazin beşdarî civînê bibin ji navnîşana e-nameya me ya jorîn re bişînin. Em li bende ne ku ji te bibihîzin!

Em TU dixwazin! Em bi TU hewce ne!

Tevlî me bibin. Be bibin hemwelatîyê qonaxa me!



LICHTHOF
THEATER

Привет, народ!

Как дела? У вас есть секунда?

Ты живешь в Германии, но чувствуешь, что на самом деле не являешься ее частью? Ты не можешь голосовать, потому что у тебя нет немецкого паспорта? Никто не прислушивается к твоим идеям? Никто не хочет слушать то, что ты хочешь сказать?

А мы хотим! Мы хотим тебя услышать!

С 4-м Bürger*innenbühne „Citizenpark“ театр „LICHTHOF“ собирается заниматься темами миграции и участия.

Почему? Ну, это просто:

В сентябре 2021 года жители Гамбурга вместе с остальной Германией пойдут в кабины для голосования на федеральных выборах. Весь Гамбург? Увы нет... Приблизительно 285.000 имеющих право голоса „иностранцев“, не смогут участвовать на этих выборах. Причина? Нет немецкого паспорта!

Не совсем идеально, не так ли? Что же тогда может быть „идеалом“? Есть ли утопичный способ сформировать наше общее будущее... совместную жизнь через участие?

Давайте выясним вместе!

Для этого мы ищем участников в нашем театральном проекте, молодежь, в возрасте 16-24 лет, которые жаждут совершенно нового завтрашнего дня и обладают жгучим желанием сформировать его!

Мы бы хотели, чтобы вы приняли участие в этом разговоре, озвучили свои голоса и коллективно создали театральную постановку вместе с нами!

Поэтому мы хотели бы пригласить всех вас на нашу первую встречу(и)!

ДАТЫ: 29.03 ИЛИ 07.04 ИЛИ 10.04

ВРЕМЯ: 17:00

ГДЕ: В ZOOM

КОНТАКТ/РЕГИСТРАЦИЯ: CITIZENPARK@LICHTHOF-THEATER.DE

Если вы заинтересованы в присоединении, пожалуйста, отправьте нам короткое сообщение по электронной почте с вашим именем, возрастом и в какую дату вы хотели бы принять участие. С нетерпением ждем **Вас!**

Мы хотим ТЕБЯ! Нам нужен ТЫ!

Присоединяйся к нам и будь гражданином нашей сцены!



LICHTHOF
THEATER

مرحباً يا أصدقاء

كيف حالكم؟ هل تملكون القليل من الوقت؟
هل تقطنون في ألمانيا ومع ذلك لا تشعرعون بالانتماء؟
ألا تملكون حق الانتخاب لأنكم لا تملكون الجنسية الألمانية؟
ألا ينصت لأفكاركم أحد؟ ألا يصغي الآخرون إليكم؟

حسناً، نحن نصغي. نحن نريد أن نسمع ما تريدون قوله!
مع منصة الشعب الرابعة بعنوان: „Citizenpark“، سيطرح مسرح ليختهوف ويناقش الهجرة والمشاركة الفعالة.

لماذا؟ حسناً، الأمر بسيط:

في أيلول من عام 2021، سيقوم المواطنون في هامبورغ، كما سيكون الحال في كل مدن ألمانيا، بالذهاب إلى مراكز الانتخابات الإتحادية.

هل سيذهب جميع سكان هامبورغ؟ كلا.. التقديرات تقول أن المعنيين بالتصويت يقاربون الـ 285.000.

المقيمين الأجانب، لن يحق لهم التصويت وذلك لأنهم لا يحملون الجنسية الألمانية.

إنه لوضع غير مثالي، أليس كذلك؟ ولكن، كيف يمكن أن يكون أفضل؟ هل يوجد أي طريقة مثالية لبناء مستقبل يتعايش فيه الجميع معاً من خلال المشاركة الفعالة في المجتمع؟

لنكتشف ذلك سوياً!

ولكي نتمكن من تحقيق ذلك نبحث عن مشاركة فعالة في مشروح المسرح الخاص بنا من قبل أشخاص متعطشين لغدٍ أفضل وتواقين لبنائه من فئة الشباب بين عمر 16 إلى 24 سنة

يسرنا أن تشاركونا في هذا النقاش وأن تعبروا فيه عن آرائكم لنتعاون معاً على تأليف عمل مسرحي.

لهذا يسرنا وبشدة أن ندعوكم إلى حضور أول اجتماعاتنا

التاريخ: 29.03. أو 07.04. أو 10.04.

الوقت: 17:00

Zoom Rooms المكان: أونلاين عن طريق برنامج

citizenpark@lichthof-theater.de للتواصل وللتسجيل:

إذا كنت ترغب في المشاركة أرسل لنا بريداً الكترونياً باسمك، عمرك، وتاريخ الاجتماع الذي ترغب بحضوره.
يسعدنا السماع منكم قريباً!

نريدكم ونحتاجكم معنا!

شاركونا وكونوا أحد مواطني منصتنا!



LICHTHOF
THEATER

¡Hola, gente!

¿Qué hay de nuevo? ¿Me regalas un segundo?

¿Vives en Alemania, pero sientes que no eres realmente parte de ella?

¿No puedes votar porque no tienes un pasaporte alemán?

¿Nadie escucha tus ideas? ¿Nadie quiere escuchar lo que dices?

Pues, ¡nosotros sí! ¡Queremos oír lo que tienes que decir!

Con la 4th Bürger*innenbühne "Barco-Ciudadano Bienvenidos a bordo!" LICHTHOF Theater abordamos el tema de la migración y la participación.

¿Por qué? Bien, es simple:

En septiembre de 2021, la ciudadanía de Hamburgo, junto con el resto de Alemania, votarán booths para las elecciones federales. ¿Toda la ciudadanía? No. Aproximadamente 285.000 ciudadanos extranjeros, que podrían tener derecho a votar, no tendrán palabra en estas elecciones. ¿La razón? No tienen un pasaporte alemán.

Esto no es ideal, ¿verdad? ¿Qué podría ser mejor? ¿Hay algún camino utópico que nos permita configurar un futuro de convivencia, a través de la participación?

¡Encontrémoslo juntos!

Para lograrlo, buscamos la participación de gente joven, entre 16 y 24 años en nuestro proyecto teatral, que esté buscando un mañana nuevo y tenga muchas ganas de diseñarlo.

¡Nos gustaría que fueras parte de esta conversación, que eleves tu voz para crear colectivamente una pieza teatral!

Por lo tanto, queremos invitarlos a todos ustedes a nuestras primeras reuniones.

FECHA: 29.03. O 07.04. O 10.04.

HORA: 17:00

LUGAR: ZOOM ROOMS

CONTACTO/INSCRIPCIÓN: CITIZENPARK@LICHTHOF-THEATER.DE

Si estás interesado en unirse, por favor, mándanos un correo electrónico con tu nombre, edad, en el que nos indiques el día en el que quisieras asistir a una de las reuniones. Nos alegraremos mucho de saber de TI!

TE queremos! TE necesitamos!

¡Júntate a nosotros y sé un ciudadano de nuestro escenario!



LICHTHOF
THEATER